Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
16 DEC. 1951
Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 9 novembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'octroi d'une indemnité aux officiers ingénieurs des fabrications militaires", a donné en sa séance du 19 novembre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9de November 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de toekenning van een vergoeding aan de officieren ingenieurs van de militaire fabricaties", heeft ter zitting van 19 November 1951 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 6 DECEMBRE 1933 RELATIF AU STATUT DES OFFICIERS, INGENIEURS DES FABRICATIONS MILITAIRES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 8 mai 1924 relative à la création d'un corps d'officiers, ingénieurs des fabrications militaires, notamment l'article 5;

Vu le règlement relatif aux traitements, soldes et indemnités diverses ainsi qu'aux droits du personnel de l'armée et de la gendarmerie aux allocations et prestations en deniers et en nature, approuvé par l'arrêté royal du 25 juin 1931;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 1933 relatif au statut des officiers, ingénieurs des fabrications militaires, modifié notamment par l'arrêté royal du 20 janvier 1936;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le 27 avril 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

.../...

Article 1er.-

L'article 6 de l'arrêté royal du 6 décembre 1933,modifié par l'arrêté royal du 20 janvier 1936, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 6.-

Le montant annuel de l'indemnité spéciale accordée aux officiers, ingénieurs des fabrications militaires, est fixé à 3.600 francs pour les officiers subalternes et à 4.800 francs pour les officiers supérieurs et généraux.

Cette indemnité est due dans toutes les positions donnant droit au traitement entier ou partiel. Elle est payée mensuellement et anticipativement en même temps que le traitement. Elle est réduite par jour, dans les mêmesconditions que le traitement.".

Article 2.-

Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 10 avril 1929 fixant les taux de l'indemnité de fonction des officiers,ingénieurs des fabrications militaires;

2° les articles 160, 161, 171 ter et 289,A, c, du règlement approuvé par l'arrêté royal du 25 juin 1931.

Article 3.-

Notre Ministre de la Défense nationalc est chargé de l'exécution du présent arrêté,

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 6 DECEMBER 1933 BETREFFENDE HET STATUUT VAN DE OFFICIEREN, INGENIEURS DER MILITAIRE FABRIKATEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 8 Mei 1924 houdende oprichting van een korps officieren, ingenieurs der militaire fabrikaten,namelijk op artikel 5 ;

Gelet op het reglement over de wedden, soldijen en allerlei vergoedingen, alsmede over de rechten van het personeel van het leger en de rijkswacht op toekenningen en verstrekkingen in geld en in natura, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 25 Juni 1931 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 December 1933 betreffende het statuut van de officieren, ingenieurs der militaire fabrikaten, onder meer gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 Januari 1936 ;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven 27 April 1951 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 6 van het koninklijk besluit van 6 December 1933, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 Januari 1936, wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Artikel 6.-

Het jaarlijks bedrag van de bijzondere vergoeding, toegekend aan de officieren, ingenieurs der militaire fabrikaten, wordt vastgesteld op 3.600 frank voor de lagere officieren en op 4.800 frank voor de hoofdofficieren en de opperofficeren.

Deze vergoeding is verschuldigd in alle standen die recht geven op de volledige of gedeeltelijke wedde. Zij wordt, samen met de wedde, maandelijks en vooruit betaald. Zij wordt, onder dezelfde voorwaarden als de wedde, per dag verminderd.".

Artikel 2.-

Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 10 April 1929 houdende vaststelling van de bedragen der ambtsvergoeding van de officieren, ingenieurs der militaire fabrikaten ;

2° de artikelen 160, 161, 171 ter en 289, A, c, van het bij koninklijk besluit van 25 Juni 1931 goedgekeurd reglement.

Artikel 3.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président, voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	L.FREDERICQ, G.DOR,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.